

SG

Show Glow

**SG 200FR-ZOOM-RGBW**

Театральный прожектор



Руководство пользователя

## Содержание

1. Руководство по технике безопасности	2
1.1. Правила эксплуатации	2
1.2. Меры предосторожности при монтажных работах	3
1.3. Электротехническая безопасность	4
2. Описание и размеры	4
3. Описание прожектора	5
4. Установка	6
4.1. DMX-512 соединение	7
4.2. Подключение питания	7
5. Управление	7
5.1. Карта меню управления	7
5.2. Меню управления	8
6. Таблица каналов управления	9
6.1. 12 каналов	9
6.2. 3-канальная настройка ARC.1	11
6.3. 4-канальная настройка AR1.D	11
6.4. 4-канальная настройка ARC.2	11
6.5. 5-канальная настройка AR2.D	12
6.6. 6-канальная настройка AR2.S	12
6.7. 3-канальная настройка HSV	12
7. Техническое обслуживание и очистка	12
8. Устранение неполадок	13
9. Технические характеристики	13

**Благодарим вас за использование нашего продукта! Пожалуйста, внимательно и полностью прочтите это руководство. Для технического справочного материала в будущем, пожалуйста, сохраните руководство пользователя. Руководство пользователя содержит всю информацию по установке и эксплуатации SG 200FR-ZOOM-RGBW.**

## 1. Руководство по технике безопасности



Будьте осторожны при работе. Прикосновение к проводам под напряжением может привести к поражению электрическим током!



Избегайте прямого взгляда на источник света! При работе на приборе или вблизи него надевайте защитные очки и другие СИЗ (средства индивидуальной защиты).



Всегда проверяйте, что вы подключаете это изделие к соответствующему напряжению в соответствии со спецификациями, указанными в данном руководстве или на приборе. При использовании изделия убедитесь, что оно заземлено! Обязательно замените предохранитель на предохранитель того же типа и номинала.



Для вашей безопасности внимательно прочтите данное руководство пользователя перед первым запуском. Соблюдайте меры предосторожности при эксплуатации и обращайте внимание на предупреждающие знаки, методы и оборудование, указанные в руководстве пользователя.



Предупреждение! Этот символ указывает на горячую поверхность. Некоторые части корпуса могут нагреваться во время работы. После использования подождите не менее 10 минут, прежде чем брать устройство в руки или транспортировать его.



T = 45°C

Только для использования в помещении! Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное изделие воздействию дождя или влаги. Степень защиты IP 20. Температура окружающей среды всегда должна быть в пределах от -5° С до +45° С.

Прибор SG 200FR-ZOOM-RGBW предназначен только для профессионального использования. Приступайте к эксплуатации прибора только после внимательного изучения данного руководства!

### 1.1. Правила эксплуатации

- Если прибор подвергся воздействию перепада температур, вызванного изменениями в условиях окружающей среды, не включайте его до тех пор, пока он не достигнет комнатной температуры.
- Во время транспортировки или перемещения избегайте падений прибора,

сильных встрясок и вибраций.

- ▶ Перед установкой прибора убедитесь в том, что место для его монтажа соответствует требованиям к безопасности.
- ▶ Убедитесь в том, что установкой и эксплуатацией светового прибора занимается квалифицированный специалист, знакомый с его работой и обладающий соответствующими навыками и квалификацией. Большинство повреждений и травм происходят по причине неправильного обращения с оборудованием.
- ▶ Избегайте перегрева прибора, воздействия на него чрезмерной влаги или пыли. Устройство предназначено только для использования в помещении. Используйте только в сухом месте.
- ▶ Не пытайтесь производить замену элементов в приборе без инструкций со стороны производителя или сертифицированной сервисной службы.
- ▶ Гарантия не распространяется на неисправности, например, короткие замыкания, поражения электрическим током и т.д., вызванные отказом пользователя следовать инструкциям, изложенным в настоящем руководстве, или неправомерным использованием оборудования.
- ▶ Не направляйте световой поток прибора на горючие вещества.
- ▶ Во время работы устройства убедитесь, что рядом с ним нет легковоспламеняющихся материалов, так как это может привести к пожару.
- ▶ Не смотрите на источник света, тем более через увеличительные стекла, (особенно это касается людей, страдающих приступами эпилепсии), так как луч света может вызвать повреждения органов зрения.
- ▶ Устройство должно быть установлено в месте с достаточной вентиляцией, на расстоянии не менее 50 см от соседних поверхностей. Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- ▶ Температура поверхности устройства может достигать 75°C. Не прикасайтесь к корпусу голыми руками. Выключите питание и дайте устройству остыть примерно 15 минут.

## 1.2. Меры предосторожности при монтажных работах

- ▶ Перед использованием распакуйте устройство и внимательно проверьте его на отсутствие повреждений при транспортировке.
- ▶ Всегда проверяйте, что устройство надежно закреплено, чтобы избежать вибрации и скольжения во время работы, и убедитесь, что конструкция, к которой вы крепите устройство, надежна и способна выдерживать вес, в 10 раз превышающий вес приспособления. Всегда используйте страховочный трос, который может выдерживать вес, в 12 раз превышающий вес приспособления при установке.
- ▶ Не забывайте остудить прибор перед тем, как касаться его руками.
- ▶ Никогда не используйте прибор без защитных кожухов корпуса! Не пытайтесь использовать прибор, если корпус поврежден.
- ▶ Во время монтажа, демонтажа и обслуживания прибора, установленного на высоте, нахождение людей в зоне установки (возможной зоне падения предметов) категорически запрещено.
- ▶ Не держите устройство только за верхнюю часть, всегда переносите его за основание.
- ▶ После установки прибора обеспечьте ограничение доступа к нему людей, особенно детей.
- ▶ Убедитесь в том, что расстояние между любым горючим материалом (напри-

## Show Glow

- мер, декорацией) и прибором составляет минимум 0,5 м. Не допускается монтаж оборудования непосредственно на воспламеняющихся поверхностях.
- В целях безопасности не устанавливайте прибор в проходах, в местах установки сидений, в местах доступных для детей и животных.

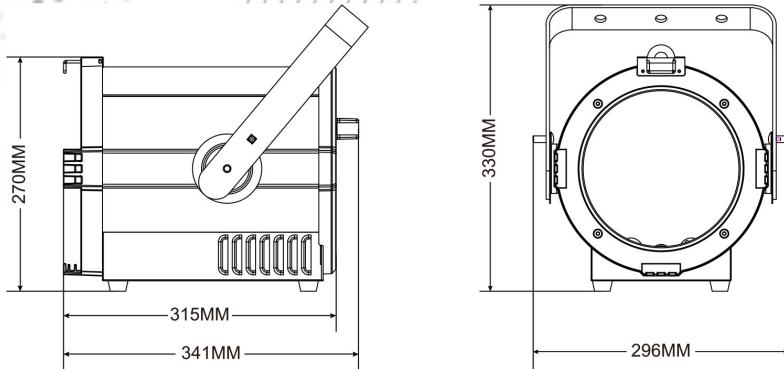
### 1.3. Электротехническая безопасность

- Для защиты от поражения электрическим током приборы должны быть заземлены (зашщены). Сеть питания должна быть снабжена предохранителем или автоматическим выключателем, а также изоляционной защитой.
- Прибор относится к приборам класса защиты I. Прибор должен быть заземлен. Подключение прибора к электрической сети должен осуществлять квалифицированный сотрудник.
- Убедитесь в том, что напряжение и частота питающей сети соответствует техническим требованиям к системе электропитания прибора.
- Шнуры электропитания необходимо прокладывать таким образом, чтобы их нельзя было передавить другими предметами.
- Регулярно проверяйте шнур питания прибора на целостность. В случае обнаружения повреждений, отключите его от сети электропитания и замените на новый!
- Подключайте прибор к сети электропитания только после того, как прибор будет полностью установлен, закреплен и застрахован.
- Никогда не касайтесь шнура питания, вилки и розетки мокрыми или влажными руками!
- Если Вы намерены произвести его очистку, сначала отсоедините его от сети электропитания. Для этого выдерните шнур питания из розетки, удерживая его за вилку!
- Внутри устройства нет обслуживаемых пользователем деталей. Не открывайте корпус и не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. В маловероятном случае, если вашему устройству может потребоваться обслуживание, обратитесь к ближайшему дилеру.

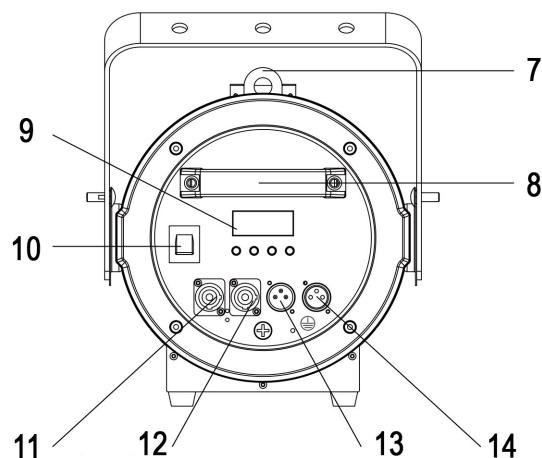
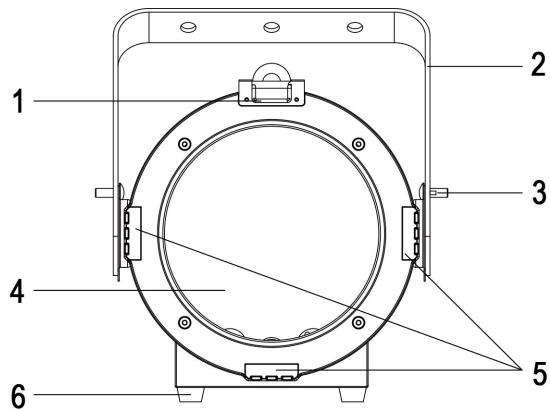
### 2. Описание и размеры

Преимущества данной светодиодной технологии:

- Долгий срок службы, энергосбережение и защита окружающей среды.
- Низкое энергопотребление, минимальное тепловыделение и яркое световое излучение.
- Светодиод RGBW мощностью 200 Вт .
- Моторизированное масштабирование 15°-60°.
- Управление DMX, RDM или автономная работа с функцией Ведущий/Ведомый.
- Идеально подходит для сцены, театра, телестудии.



### 3. Описание прожектора



## Show Glow

1. Зажим для аксессуаров.
2. Хомут.
3. Ручка блокировки хомута.
4. Линза.
5. Держатель для кашетирующих шторок.
6. Ножки.
7. Отверстие для крепления страховочного троса.
8. Ручка.
9. Панель управления.
10. Выключатель.
11. Разъем питания (вход).
12. Разъем питания (выход).
13. DMX вход 3-контактный.
14. DMX выход 3-контактный.

## 4. Установка

Перед установкой прибора прочтите «Информацию по технике безопасности».

Прибор предназначен только для использования внутри помещений и должен использоваться в сухом месте с достаточной вентиляцией.

Убедитесь, что ни одно из вентиляционных отверстий устройства не заблокировано.

Закрепите приспособление на надежной конструкции или поверхности.

Не ставьте его на поверхность и не оставляйте там, где он может сдвинуться или упасть. Обязательно закрепите прибор с помощью страховочного троса, который удержит прибор, если основной метод крепления не сработает.

Прибор можно закрепить на твердой, фиксированной, плоской поверхности, ориентированной под любым углом. Убедитесь, что поверхность и все используемые крепежи могут выдерживать вес, по крайней мере в 10 раз превышающий вес всех приспособлений и оборудования, которые будут на ней установлены.

Его также можно закрепить на ферме или аналогичной тяжелажной конструкции в любой ориентации. При установке приспособления, подвешенного вертикально вниз, можно использовать зажим открытого типа, например G-образный зажим. При установке в любой другой ориентации необходимо использовать зажим с полумуфтой, который полностью охватывает конструкцию фермы.

Чтобы закрепить приспособление на ферме:

1. Убедитесь, что конструкция тяжелажа может выдерживать вес, как минимум в 10 раз превышающий вес всех приспособлений и оборудования, которые будут на ней установлены.
2. Заблокируйте доступ под рабочую зону.
3. Надежно прикрутите тяжелажную скобу к монтажному кронштейну. Используемый болт должен быть M10, класс стали не менее 8.8. Он должен проходить через обе ножки



монтажного кронштейна и быть закреплен самостопорящейся гайкой.

- Подвесьте приспособление с зажимом на ферму и надежно закрепите зажим.
- Закрепите приспособление с помощью страховочного троса. Пропустите предохранительный трос через рым-болт в задней части приспособления и вокруг надежной точки крепления. Не протягивайте предохранительный трос только вокруг монтажного кронштейна приспособления, так как это может привести к падению прибора.

#### 4.1. DMX-512 соединение

Управлять устройством рекомендуется с помощью контроллера с протоколом управления DMX512, который широко используется в интеллектуальном управлении освещением.

- Можно подключить DMX-выход контроллера напрямую к DMX-входу первого прибора в DMX-цепи. Если вы хотите подключить DMX-контроллеры к другим XLR-выходам, вам необходимо использовать кабели-адаптеры.

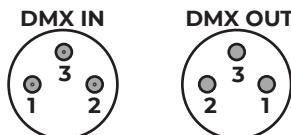
##### 3-контактный разъем XLR:

Контакт 1: экран,

контакт 2: отрицательный сигнал (-),

контакт 3: положительный сигнал (+).

- Кабель DMX последнего блока должен быть подключен с помощью резистора 120 Ом 1/4 Вт между контактом 2 (DMX-) и контактом 3 (DMX+) 3-контактного разъема XLR.



#### 4.2. Подключение питания

Прибор SG 200FR-ZOOM-RGBW работает от переменного тока напряжением от 100 до 240 В (+/- 10%), оснащен блоком питания с автоматическим выбором диапазона.

Оснащен входной и выходной розеткой Powercon. Подключите выходную розетку к входной розетке в следующем приборе, пока все не будут подключены.

**Внимание: максимальное количество подключений - 8 единиц.**

Подключение к электросети:

Подключите устройство к электросети с помощью прилагаемого кабеля питания.

Размещение соединительных кабелей следующее:

Цвет кабеля	Подключение
Коричневый	Фаза
Синий	Ноль
Желто-зеленый	Земля

### 5. Управление

SG 200FR-ZOOM-RGBW может работать в трех различных режимах. В каждом режиме вы можете запустить прибор как автономный прибор или в конфигурации ведущий/ведомый.

#### 5.1. Карта меню управления

Настройки по умолчанию выделены жирным шрифтом.

## Show Glow

Меню	Подменю	Функция
Addr	d001-d512	RDM/DMX-адрес
CHnL	Stag(12CH)	Режим канала
	ArC.1(3CH)	
	Ar1.d(4CH)	
	ArC.2(4CH)	
	Ar2.d(5CH)	
	Ar2.S(6CH)	
	HSV(3CH)	
SP--	T.(00-99)	Регулировка скорости программы
Pr--	Pr01-Pr10	Автоматические программы
CoLo	C.(01-15)	Предустановленный цвет
Sens	S.(000-100)	Чувствительность к звуку
Strb	S.00-s.20	Стробоскоп с увеличением скорости
rL--	r.(000-255)	Диммер красного света
gL--	g.(000-255)	Диммер зелого света
bL--	b.(000-255)	Диммер синего света
uL--	u.(000-255)	Диммер белого света
Focu	F.(000-255)	Масштабирование
nodE	nod.0	Скорость диммера 0 (без задержки)
	nod.1	Скорость диммера 1
	nod.2	Скорость диммера 2
	nod.3	Скорость диммера 3
	nod.4	Скорость диммера 4
Id	Id.01-Id.66	Настройка адреса ID
tEnP	-25~100	Температура прибора
UErn		Версия прошивки
rSEt	yes/no	Перезагрузка
pnnF	(1.2~24.0)F	Регулировка частоты обновления

### 5.2. Меню управления

Информационное меню появится после включения прибора.

#### Адресация.

При использовании сигнала DMX всем устройствам следует присвоить начальный адрес DMX. Этот адрес является номером канала, с которого прибор начина-

ет прослушивать цифровую информацию управления, отправленную с контроллера DMX. Распределение этого начального адреса достигается путем установки правильного номера на дисплее.

Можно задать один и тот же начальный адрес для всех приборов или группы приборов, или сделать разные адреса для каждого прибора по отдельности.

Если устанавливается один и тот же адрес на всех устройствах, то они принимают сигнал управления с одного номера канала. Другими словами, изменение настроек одного канала повлияет на все устройства одновременно.

Если установить разные адреса, каждое устройство начнет работать по каналу, который вы установили. Это означает, что изменение настроек одного канала повлияет только на выбранное устройство.

*Примечание: После включения устройство автоматически определит получены ли данные DMX 512. Если на входе DMX получены данные, точка на дисплее будет мигать.*

### **Универсальное управление DMX.**

Эта функция позволяет использовать универсальный контроллер DMX-512 для управления диммером и стробоскопом. Контроллер DMX позволяет создавать уникальные программы, соответствующие вашим индивидуальным потребностям.

### **Управление с помощью RDM.**

SG 200FR-ZOOM-RGBW может взаимодействовать с помощью RDM (удалённое управление устройствами) в соответствии со стандартом ESTA E1.20-2006.

RDM - это двунаправленный протокол связи для использования в системах управления DMX512, открытый стандарт для настройки устройств DMX512 и мониторинга состояния.

Протокол RDM позволяет вставлять пакеты данных в поток данных DMX512, не влияя на существующее не-RDM оборудование. С функцией RDM вы можете удаленно задать DMX-адрес вашего устройства. Это особенно полезно, когда устройство установлено в удаленном месте.

Каждый SG 200FR-ZOOM-RGBW имеет заводской RDM UID (уникальный идентификационный номер).

## **6. Таблица каналов управления**

### **6.1. 12 каналов**

Канал	Функция	Настройка
1	Диммер	000-255: 0-100% диммер
2	Красный	000-255: 0-100% диммер красного света
3	Зеленый	000-255: 0-100% диммер зеленого света
4	Синий	000-255: 0-100% диммер синего света
5	Белый	000-255: 0-100% диммер белого света

6	Предустановки	000-010: Нет функции
		011-030: Красный 100%, Зеленый 0-100%, Синий 0%
		031-050: Красный 100-0%, Зеленый 100%, Синий 0%
		051-070: Красный 0%, Зеленый 100%, Синий 0-100%
		071-090: Красный 0%, Зеленый 100-0%, Синий 100%
		091-110: Красный 0-100%, Зеленый 0%, Синий 100%
		111-130: Красный 100%, Зеленый 0%, Синий 100-0%
		131-150: Красный 100%, Зеленый 0-100%, Синий 0-100%
		151-170: Красный 100-0%, Зеленый 100-0%, Синий 100%
		171-200: Красный 100%, Зеленый 100%, Синий 100%
7	Цветовая температура	201-220: Цветовая температура 1 - 3200K
		220-255: Цветовая температура 2 - 5600K
8	Стробоскоп	000-013: Стробоскоп выключен 014-255: Стробоскоп с увеличением скорости
8	Масштабирование	000-255: Функция масштабирования
9	Автопрограмма	000-020: нет функции
		021-030: Авто 1
		031-040: Авто 2
		041-050: Авто 3
		051-060: Авто 4
		061-070: Авто 5
		071-080: Авто 6
		081-090: Авто 7
		091-100: Авто 8
		101-110: Авто 9
		111-120: Авто 10
		121-255: Нет функции
10	Скорость автоматической программы	000-255: Увеличение скорости

11	Режим диммера	000-005: Настройка меню
		006-055: Скорость диммера 0 (без задержки)
		056-105: Скорость диммера 1
		106-155: Скорость диммера 2
		156-205: Скорость диммера 3
		206-255: Скорость диммера 4 (самая медленная скорость)
12	Настройка адреса ID	000-009: ID1-ID66
		010-019: ID1
		020-029: ID2
		030-039: ID3
		...
		200-209: ID20
		210: ID21
		211: ID22
		...
		255:ID66

#### 6.2. 3-канальная настройка ARC.1

Канал	Параметр	Функция
1	Красный	000-255: 0-100% диммер красного света
2	Зеленый	000-255: 0-100% диммер зеленого света
3	Синий	000-255: 0-100% диммер синего света

#### 6.3. 4-канальная настройка AR1.D

Канал	Параметр	Функция
1	Диммер	000-255: 0-100% диммер
2	Красный	000-255: 0-100% диммер красного света
3	Зеленый	000-255: 0-100% диммер зеленого света
4	Синий	000-255: 0-100% диммер синего света

#### 6.4. 4-канальная настройка ARC.2

Канал	Параметр	Функция
1	Красный	000-255: 0-100% диммер красного света
2	Зеленый	000-255: 0-100% диммер зеленого света

3	Синий	000-255: 0-100% диммер синего света
4	Белый	000-255: 0-100% диммер белого света

### 6.5. 5-канальная настройка AR2.D

Канал	Параметр	Функция
1	Диммер	000-255: 0-100% диммер
2	Красный	000-255: 0-100% диммер красного света
3	Зеленый	000-255: 0-100% диммер зеленого света
4	Синий	000-255: 0-100% диммер синего света
5	Белый	000-255: 0-100% диммер белого света

### 6.6. 6-канальная настройка AR2.S

Канал	Параметр	Функция
1	Диммер	000-255: 0-100% диммер
2	Красный	000-255: 0-100% диммер красного света
3	Зеленый	000-255: 0-100% диммер зеленого света
4	Синий	000-255: 0-100% диммер синего света
5	Белый	000-255: 0-100% диммер белого света
6	Стробоскоп	000-255: Стробоскоп с увеличением скорости

### 6.7. 3-канальная настройка HSV

Канал	Параметр	Функция
1	Оттенок	000-255: 0-100% Оттенок
2	Насыщенность	000-255: 0-100% Насыщенность
3	Яркость (значение)	000-255: 0-100% Яркость (значение)

## 7. Техническое обслуживание и очистка

Из-за остатков тумана, дыма и оседающей пыли необходимо периодически очищать внутренние и внешние оптические линзы и зеркало. Частота очистки зависит от среды, в которой работает прибор. При интенсивном использовании в клубах мы рекомендуем производить очистку ежемесячно. Периодическая очистка обеспечит долговечность и четкий световой поток.

Для очистки приспособления:

1. Отключите прибор от питания и дайте ему остить в течение минимум 10 минут.
2. Пропылесосьте или аккуратно сдуйте пыль с внешней стороны прибора с помощью пылесоса низкого давления сжатого воздуха.
3. Очистите поверхности, аккуратно протерев их мягкой, чистой тканью без ворса, смоченной слабым моющим раствором. Не трите стеклянные поверхности сильно. После протрите мягкой, чистой тканью без ворса или сжатым воздухом низкого давления. Удалите прилипшие частицы мягкой тканью или ватным тампоном,

смоченнымным средством для мытья стекол или дистиллированной водой.

4. Перед включением убедитесь, что прибор сухой.

#### **Замена предохранителя.**

Предохранитель расположен в держателе предохранителя рядом с разъемом питания на задней панели прибора.

Чтобы заменить предохранитель:

1. Отключите прибор от питания и дайте ему остить в течение минимум 10 минут.
2. Открутите крышку держателя предохранителя и выньте предохранитель. Замените другим таким же предохранителем.
3. Установите на место крышку держателя предохранителя.

### **8. Устранение неполадок**

Ниже приведены несколько распространенных проблем, которые могут возникнуть во время работы.

#### **Устройство не работает.**

1. Проверьте подключение питания и предохранитель.
2. Измерьте напряжение сети на главном разъеме.
3. Проверьте светодиод включения питания.

### **9. Технические характеристики**

Напряжение	AC 100-240 В, 50/60 Гц
Предохранитель	F5A, 250 В
Защита от окружающей среды	IP20
Источник света	Светодиод 200 Вт RGBW
Масштабирование	15° - 60° моторизированное
Подключение питания	PowerCON вход и выход
DMX-соединение	3-контактный XLR вход и выход
DMX-каналы	ARC.1(3CH), AR1.D(4CH), ARC.2(4CH), AR2.D(5CH), AR2.S(6CH), HSV(3CH), STAG(12CH)
Режим управления	RDM, DMX, ведущий-ведомый
Максимальное соединение	8 приборов
Корпус	Черный, алюминий
Размер	315 x 296 x 330 мм
Упаковка	445 x 352 x 360 мм
Вес нетто со шторками	8 кг
Вес брутто	9,8 кг